

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37997687

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

136079

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004219701

10 Varif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our DepartmentAGKBHL-P31L
Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216534

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
10.718,5 kgAssegnato/
Not Free X

Netto/Net

9.796,8 kg

21 Imballi/
Packing

13 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12852887

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180736360 - 5208512584

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192510

L-020M0-1000-01 DC dry#S

624

Doppia frizione

208928723-0000-10

550004219701

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0029825743 624 PZ**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**Ursprungsland / Country of origin
ACCETTAZIONE MERCE
Germania

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 13

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 11/07/2019

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	282626024	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	282626026	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	282626027	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	282626030	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	282637674	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Buehl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Buehl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buehl Verwaltungs GmbH, Sitz: Buehl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerfels, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9500 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37997687

Datum/Date: 08.07.2019

			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	282637676	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	282637677	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	282637678	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	282651300	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	282652852	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	282652853	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
12	282652854	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
13	282668453	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

13 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 12852887					
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 09.07.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei coll		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
37997685		8 TBA-501480		automotive		87089390		7591,20		7,296			
37997686		1 EUROPALLET		parts				231,40		0,960			
37997687		13 PBX						10718,50		11,700			
37997688		2 PBX						1616,40		1,800			
=====													
Totale:		24 Imballo						20157,50		21,756			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee					
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		24 Merce ricevuta Goods received da 09.07.2019 a 11 LUG 2019 da Modugno (BA)		Data Date					
21 Prodotto in Stabilito in Bühl		22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km		26 Contratto Partner del trasportatore					
27 Targa km Rilmorchio		Carico netto in kg		Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Glitterbox Singolo Pallet		Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Glitterbox Single Pallet		Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma			



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006771 vom 09.07.2019



19-006771

Ludwigsburg, 09.07.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	37997687	24	COLLI	Getriebeteile	20.158	
2	37997688					
3	37997685					
4	37997686					
Summe:				20.158,00		
Total:				24,00 COLLI		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. ROERME-LAGE S.r.l. Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Gut 19-006771 empfangen am 09.07.2019 Réception des marchandises le 09.07.2019				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-006771 empfangen am 09.07.2019 Réception des marchandises le 09.07.2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		